WIKIPEDIA

Bahasa Rusia

Bahasa Rusia (русский язык, *russkiy yazyk*, diucapkan [ˈruskʲɪj jɪˈzɨk]) adalah bahasa Slavia yang utamanya dituturkan di Rusia, Belarus, Uzbekistan, Kazakhstan, dan Kirgizstan. Bahasa ini tidak resmi namun juga banyak dituturkan di Ukraina, Moldova, Latvia, Tajikistan, Turkmenistan, Estonia dan negara-negara lain yang pernah menjadi bagian dari Uni Soviet.[23][24]

Dengan jumlah penutur sebanyak 278 juta jiwa, bahasa Rusia merupakan bahasa terbesar kelima dari segi jumlah penuturnya setelah bahasa Mandarin, Inggris, Spanyol, dan Hindi.[25] Bahasa ini juga menjadi bahasa resmi PBB dan badan-badan khususnya selain bahasa Arab, Prancis, Mandarin, Inggris, dan Spanyol. Selain itu, bahasa Rusia juga digunakan sebagai bahasa resmi Persemakmuran Negara-negara Merdeka.

Bahasa Rusia	
	Русский язык *Russkiy yazyk*
Pelafalan	[ˈruskʲɪj jɪˈzɨk]
Dituturkan di	Federasi Rusia Kazakhstan Uzbekistan Turkmenistan Tajikistan Kirgizstan Azerbaijan Georgia Armenia Ukraina Belarus Moldova Estonia Lituania Latvia Israel Amerika Serikat dan diaspora Rusia
Penutur bahasa	278 juta jiwa[1] (*tidak tercantum tanggal*)
Rumpun bahasa	Indo-Eropa ▪ Balto-Slavia ▪ Slavia ▪ Slavia Timur ▪ **Bahasa Rusia**
Bentuk awal	Slavia Timur Kuno ▪ **Bahasa Rusia**
Sistem penulisan	Alfabet Kiril (Alfabet Bahasa Rusia) Braille Bahasa Rusia
Status resmi	
Bahasa resmi di	11 negara Rusia (negara)[2] Belarus (negara)[3] Kazakhstan (bahasa resmi bersama)[4] Kirgizstan (bahasa resmi

Daftar isi

Klasifikasi

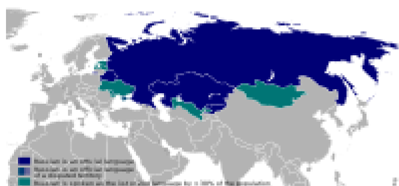
Bahasa Rusia termasuk dalam rumpun bahasa Slavia, yang mana bahasa Rusia berkerabat dengan bahasa-bahasa balkan, seperti bahasa Bulgaria, bahasa Serbo-Kroasia, bahasa Makedonia, bahasa Slovenia, bahasa

Rusyn, bahasa Belarus, bahasa Ukraina, bahasa Polandia, bahasa Ceko, dan bahasa Slowakia yang merupakan bagian dari keluarga bahasa Indo-Eropa.

Dalam rumpun bahasa Slavia, bahasa Rusia paling dekat berkerabat dengan bahasa-bahasa Slavia Timur, yaitu Bahasa Belarus dan Bahasa Ukraina. Seperti kedua bahasa terakhir ini, menggunakan abjad Kiril, bahasa Rusia digunakan sebagai bahasa perantara (*lingua franca*) di republik-republik bekas Uni Soviet. Bahasa Rusia juga mempunyai karya sastra yang kaya.

Bahasa Rusia adalah bagian dari bahasa Slavia dari keluarga bahasa Indo-Eropa. Apabila dilihat dari sudut pandang pelafalan bahasa, Bahasa Rusia agak mirip dengan Bahasa Ukraina dan Bahasa Belarus di Slavia Timur, yang akar bahasanya adalah dari Bahasa Slavia Timur Tua. Kosakata, bentuk kalimat, dan sastra Rusia kebanyakan dipengaruhi oleh Gereja Slavonik. Fonologi bahasa Rusia, terutama di bagian utara Rusia, dipengaruhi oleh bahasa Finnik (bahasa Finlandia)[26][27]. Beberapa kata modern Bahasa Rusia juga berasal dari Tatar. Berdasarkan Institut Pelindung Bahasa di Monterey, Bahasa Rusia digolongkan sebagai bahasa tingkat III, yaitu bahasa yang cukup sulit dipelajari oleh orang berbahasa ibu Inggris asli, dan membutuhkan waktu 780 jam intensif untuk bisa berbicara bahasa Rusia dengan cukup lancar.[28]

Penyebaran geografis



Peta penyebaran bahasa Rusia

Bahasa Rusia dituturkan secara luas di Rusia dan negara-negara bekas Uni Soviet. Pada masa Soviet, Bahasa Rusia digunakan sebagai bahasa superioritas dan pemersatu, walaupun Uni Soviet terdiri dari banyak etnik dan suku bangsa. Setelah bubarnya Uni Soviet pada tahun 1991, beberapa negara bekas Uni Soviet, seperti Kirgizstan memulai untuk memakai bahasa asli mereka dibanding memakai bahasa Rusia.

Di Estonia, yang merupakan bekas negara bagian Soviet, sekitar 58% penduduk aslinya mampu berbahasa Rusia. Selain itu, juga ada imigran dari Rusia sekitar 25.6% yang bisa berbahasa Rusia. Selain itu, di Finlandia, jumlah

bersama)[5]
Tajikistan[6]
Uzbekistan (komunikasi antarsuku)[7][8][9]
Ukraina:

- Republik Otonomi Krimea[note 1]

Turkmenistan (komunikasi antarsuku)
Moldova:

- Gagauzia (bahasa resmi bersama)[10]
- Transnistria (bahasa resmi bersama)

Negara yang diakui sebagian:
Abkhazia[11](bahasa resmi bersama)[12]
Ossetia Selatan[11] (negara)[13]
Organisasi:
Perserikatan Bangsa-Bangsa

- IAEA
- ICAO
- UNESCO
- WHO

CIS
Pakta Warsawa (tidak ada)
EAEC
CSTO
CMEA (tidak ada)
GUAM[14]
SCO
OSCE
ATS
ISO

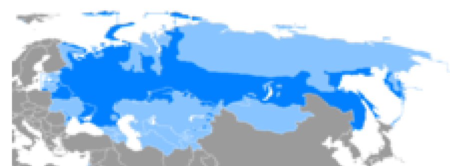
Diakui sebagai bahasa minoritas di

Romania (daerah dan minoritas)

- Jumlah munisipalitas di Tulcea dan Constanța

Ukraina (minoritas) Israel
Azerbaijan
Armenia[15]
Korea Utara
Polandia[15]

	Republik Ceko[16]
	Slowakia[15]
	Latvia
	Moldova
	Siprus
	Tiongkok
	Mongolia
	Uzbekistan[17][18][19][20]
Diatur oleh	Institut Bahasa Rusia[21] Akademi Sains Rusia
Kode bahasa	
ISO 639-1	ru
ISO 639-2	rus
ISO 639-3	rus



Wilayah tempat bahasa Rusia sebagai bahasa mayoritas (biru sedang) atau bahasa minoritas (biru muda)



Negara tempat bahasa Rusia sebagai bahasa resmi (biru tua) atau dipertuturkan sebagai bahasa pertama atau kedua sebesar 30% atau lebih dari populasi (teal)

penutur bahasa Rusia adalah sekitar 33.400 penutur. Pada abad ke-20, bahasa Rusia menyebar dan dipelajari secara luas di negara Pakta Warsawa dan di negara yang bersekutu dengan Uni Soviet. Negara-negara ini diantaranya adalah Polandia, Albania, Ceko, dan Kuba. Bahasa Rusia juga dituturkan di Israel oleh 750.000 imigran Yahudi asal Rusia. Kebanyakan surat kabar dan situs Israel memakai bahasa Rusia. Beberapa komunitas Rusia di Amerika Utara, seperti di Amerika Serikat dan Kanada juga menuturkan bahasa Rusia. Berdasarkan data Biro Sensus Amerika Serikat tahun 2000, tercatat lebih dari 700.000 orang yang menuturkan bahasa Rusia sebagai bahasa sehari-hari.

Sejarah

Abjad Rusia yang dipakai hingga sekarang disebut abjad Kiril (кириллица), yang berasal dari nama penciptanya Saint Cyrill. Constantine atau Saint Cyrill dan Saudaranya Saint Methodius adalah misionaris Roma-Timur dari Makedonia yang menciptakan abjad Kiril pada abad ke-9 Masehi berdasarkan abjad Yunani untuk menerjemahkan ajaran Kristen ke dalam bahasa Slavia Kuno (*old church slavonic*) dalam misi mereka di Moravia (suatu kerajaan di Eropa Tengah yang sekarang berada dalam wilayah negara Ceko dan Slowakia).

Abjad Kiril sudah mulai digunakan di Rusia pada awal abad pertengahan, walaupun demikian bahasa Slavia Kuno masih dipakai hingga pertengahan abad 18. Pada masa pemerintahan Tsar Peter Yang Agung, melalui *civil script* (гражданский шрифт) abjad Kiril mulai disederhanakan jumlah dan penulisannya lalu dilakukan pembakuan bahasa Rusia. Jumlah abjad Yunani 24 huruf, abjad Kiril ada 30 huruf (susunan aslinya masih dipakai di Bulgaria sampai sekarang) dan Abjad Rusia mempunyai 33 huruf. Secara umum, dalam bahasa Rusia tidak terdapat perbedaan yang mencolok antara penulisan dan pengucapan kata, tetapi seperti halnya terjadi pada bahasa-bahasa Eropa lain, ada sedikit perbedaan antara pengucapan dan penulisan kata akibat dari posisi atau pergeseran antar konsonan, vokal atau hal-hal lain yang terkait dengan sejarah bangsa Rusia.

Sejak mengadopsi alfabet Kiril, perkembangan orthografi bahasa Rusia mengalami beberapa perubahan baik secara morfologi maupun fonetik, mulai dari masa pemerintahan Peter Yang Agung sampai dengan pertengahan abad 20. Setelah perang dunia kedua, terjadi modifikasi ejaan yaitu penulisan huruf ë (yo) menjadi e (ye), karena bunyi huruf ë (yo) dianggap sebagai pergeseran bunyi dari e (ye). Dewasa ini, huruf ë (yo) hanya bisa ditemukan dalam buku bacaan anak-anak atau buku pelajaran bahasa Rusia. Tapi dalam penerbitan umum seperti surat kabar, majalah dan buku, kedua huruf ini diwakili dengan huruf e (ye) dengan pemahaman bahwa orang Rusia dewasa atau kaum intelektual mengetahui ejaan yang benar, misalnya: Хрущёв (Khruschyov) ditulis Хрущев (Khruschev), Чебышёв (Chebyshyov) ditulis Чебышев (Chebyshev), Горбачёв (Gorbachyov) menjadi Горбачев (Gorbachev), dsb. Cara penulisan ejaan inilah yang kemudian menjadi kerancuan pengucapan dari media atau orang asing yang tidak menguasai bahasa Rusia.

Bahasa resmi

Bahasa Rusia adalah bahasa resmi Federasi Rusia. Bahasa Rusia juga ditetapkan sebagai bahasa resmi di Kazakhstan, Kirgizstan, dan Belarus. Selain itu, bahasa ini juga menjadi bahasa resmi secara *de facto* di Abkhazia dan Ossetia Selatan. Bahasa Rusia juga dipakai sebagai bahasa pengantar di 97% sekolah di Rusia, 75% di Belarus, 41% di Kazakhstan, 25% di Ukraina, 23% di Kirgizstan, 21% di Moldova, 7% di Azerbaijan, 5% di Georgia, serta 2% di Armenia dan Tajikistan.

Dialek

Secara umum, dialek dalam bahasa Rusia terbagi menjadi dua, yaitu dialek Utara dan dialek Selatan, dengan dialek Moskow terletak di pertengahan di antara keduanya. Perbedaan dialek terlihat dari segi tata bahasa, kosakata, cara pelafalan dan intonasi. Contohnya, pengucapan kata булошная (toko roti) dalam dialek Moskow lebih condong ke [ˈbuləʂnəjə] daripada булочная [ˈbulətɕnəjə]. Penutur dialek Utara dan di daerah sekitar Sungai Volga mengucapkan huruf /o/ tanpa tekanan dan fenomena ini disebut оканье /okanye/.

Sementara itu, di daerah Timur Moskow, tepatnya di daerah Ryazan, huruf /e/ dan /a/ diucapkan tanpa tekanan dan fenomena ini disebut яканье /yakanye/. Pada awal abad ke-18, Mikhail Lomononsov memulai penyelidikan dialek yang ada di seantero Kekaisaran Rusia. Kemudian pada abad ke 19, Vladimir Dal menulis kamus lengkap bahasa Rusia dengan dialek-dialeknya.

Sistem penulisan

Alfabet

Bahasa Rusia ditulis menggunakan alfabet Kiril (кириллица, *kirillitsa*), yaitu alfabet yang ditemukan olehSirilus dan Metodius, keduanya adalah misionaris Kristen dari Yunani pada abad IX yang menerjemahkan kitab-kitab agama Kristen Ortodoks ke dalam bahasa Slavia Kuno. Saat ini, alfabet Kiril yang dipakai di Rusia telah dimodifikasi sedemikian rupa dan terdiri atas sebelas huruf vokal, dua puluh konsonan, serta dua penanda keras dan lunak sehingga seluruhnya ada 33 huruf.

Banyaknya bunyi huruf dalam bahasa Rusia menjadikan bahasa ini terdengar melodis. Di sinilah keunikan bahasa Rusia apabila dibandingkan dengan bahasa-bahasa lainnya.

Huruf	Nama huruf	Alih Aksara	Alih Aksara nama huruf
А а	а	a	*a*
Б б	бэ	b	*be*
В в	вэ	v	*ve*
Г г	гэ	g	*ge*
Д д	дэ	d	*de*
Е е	йэ	ye	*ye*
Ё ё	йо	yo	*yo*
Ж ж	жэ	zh	*zhe*
З з	зэ	z	*ze*
И и	и	i	*i*
Й й	и краткое	y	*i kratkoye*
К к	ка	k	*ka*
Л л	эл	l	*el*
М м	эм	m	*em*
Н н	эн	n	*en*
О о	о	o	*o*
П п	пэ	p	*pe*
Р р	эр	r	*er*
С с	эс	s	*es*
Т т	тэ	t	*te*
У у	у	u	*u*
Ф ф	эф	f	*ef*
Х х	ха	h	*ha*
Ц ц	цэ	ts	*tse*
Ч ч	че	ch	*che*
Ш ш	ша	sh	*sha*
Щ щ	ща	sch	*scha*
Ъ ъ	твёрдый знак	*	*tvyordiy znak*
Ы ы	ы	y	*y*
Ь ь	мя́гкий знак	´*	*myagkiy znak*
Э э	э	e	*e*
Ю ю	йу	yu	*yu*
Я я	йа	ya	*ya*

Ungkapan lazim

Salam

- Здравствуйте /zdrastuiche/ - halo (kapan pun, bentuk sopan)
- Привет /privyet/ - halo (bentuk biasa)
- Доброе утро /dabroi utra/ - selamat pagi (pukul 00.00-12.00)
- Добрый день /dobriy jyen/ - selamat siang (pukul 12.00-18.00)
- Добрый вечер /dobriy vyechir/ - selamat malam (pukul 18.00-00.00)
- Как поживаете? /kak pazhivayecheh/ - apa kabar? (bentuk sopan)
- Как поживаешь? /kak pazhivayesh/ - apa kabar? (bentuk biasa)
- Прекрасно. А ты? /prikrasna, a ti/ - baik, kamu? (bentuk biasa)
- Рад Вас видеть /rat vas vijyech/ - senang bertemu dengan Anda (bentuk sopan, pria)
- Рада Вас видеть /rada vas vijyech/ - senang bertemu dengan Anda (bentuk sopan, wanita)
- Рад тебя видеть /rat tibya vijyech/ - senang bertemu denganmu (bentuk biasa, pria)
- Рада тебя видеть /rada tibya vijyech/ - senang bertemu denganmu (bentuk biasa, wanita)
- Я тоже рад Вас видеть /ya tozhe rat vas vijyech/ - senang bertemu dengan Anda juga (bentuk sopan, pria)
- Я тоже рада Вас видеть /ya tozhe rada vas vijyech/ - senang bertemu dengan Anda juga (bentuk sopan, wanita)
- Что нового? /shto novawa/ - ada sesuatu yang baru?
- Как дела? /kak jyela/ - apa kabar? (bentuk biasa)
- Как у Вас дела? /kak u was jyela/ - apa kabar? (bentuk sopan)
- Спасибо, хорошо /spasiba, harasho/ - baik, terima kasih
- А у Вас? /a u was/ – lalu, bagaimana kabar Anda? (bentuk sopan)
- Так себе /tak sibye/ - begitulah
- Как обычно /kak abweichna/ – seperti biasa
- Неплохо /nyeuploha/ - tak terlalu buruk
- Плохо /ploha/ - buruk

Perkenalan

- Как вас зовут? /kak was zavut/ - siapa nama Anda? (bentuk sopan)
- Как тебя зовут? /kak tibya zavut/ - siapa namamu? (bentuk biasa)
- Меня зовут... /minya zavut/ - nama saya...
- Вы знакомы с...? /vwi znakomweu s.../ - apa Anda kenal... ? (bentuk sopan)
- Разрешите познакомить вас (с моим мужем/с моей женой) /razreshiche paznakomich (was smayim muzheum/smayey zheneuy)/ - izinkan saya memperkenalkan Anda kepada (suami/istri) saya.
- Очень приятно /ochyen priyatna/ - senang bertemu dengan Anda
- Я из Индонезии /ya iz Indanyezii/ - saya dari Indonesia

Perpisahan

- Боюсь, что мне пора /boyus, shto mnye para/ - tampaknya, saya harus beranjak sekarang
- До свидания! /da svidaniya/ - selamat tinggal! (bentuk sopan)
- Пока! /paka/ - dadah!
- До скорого! – /da skorawa/ - sampai jumpa! (bentuk biasa)

- Спокойной ночи - /spakoyneuy nochi/ - selamat tidur!
- Увидимся /uvijimsia/ - sampai bertemu
- До скорой встречи /da skoreuy wstrechi/ - sampai bertemu lagi
- До вечера /da vyechira/ - sampai nanti malam
- До завтра /da zavtra/ - sampai besok
- Всего наилучшего! /vsiwo nailuchsiwo/ - semua yang terbaik!
- Передавай привет... /piridavay privyet.../ - sampaikan salam saya kepada...

Rujukan

1. ^ "How do you say that in Russian?". Expert. 2006. Diakses tanggal 2008-02-26.
2. ^ "Article 68. Constitution of the Russian Federation". *Constitution.ru*. Diarsipkan dari versi asli tanggal 2013-06-06. Diakses tanggal 2013-06-18.
3. ^ "Article 17. Constitution of the Republic of Belarus". *President.gov.by*. 1998-05-11. Diarsipkan dari versi asli tanggal 2007-05-02. Diakses tanggal 2013-06-18.
4. ^ Nazarbaev, N. (2005-12-04). "Article 7. Constitution of the Republic of Kazakhstan". *Constcouncil.kz*. Diarsipkan dari versi asli tanggal 2007-10-20. Diakses tanggal 2013-06-18.
5. ^ "Официальный сайт Правительства КР". *Gov.kg*. Diarsipkan dari versi asli tanggal Dec 22, 2012. Diakses tanggal Feb 16, 2020.
6. ^ "КОНСТИТУЦИЯ РЕСПУБЛИКИ ТАДЖИКИСТАН". *prokuratura.tj*. Parliament of Tajikistan. Diakses tanggal 9 January 2020.
7. ^ Юрий Подпоренко (2001). "Бесправен, но востребован. Русский язык в Узбекистане". Дружба Народов. Diarsipkan dari versi asli tanggal 13 May 2016. Diakses tanggal 27 May 2016.
8. ^ Шухрат Хуррамов (11 September 2015). "Почему русский язык нужен узбекам?". *365info.kz*. Diarsipkan dari versi asli tanggal 1 July 2016. Diakses tanggal 27 May 2016.
9. ^ Евгений Абдуллаев (2009). "Русский язык: жизнь после смерти. Язык, политика и общество в современном Узбекистане". Неприкосновенный запас. Diarsipkan dari versi asli tanggal 23 June 2016. Diakses tanggal 27 May 2016.
10. ^ "Article 16. Legal code of Gagauzia (Gagauz-Yeri)". *Gagauzia.md*. 2008-08-05. Diarsipkan dari versi asli tanggal 2013-05-13. Diakses tanggal 2013-06-18.
11. ^ [a] [b] Abkhazia and South Ossetia are only partially recognized countries
12. ^ "Конституция Республики Абхазия". Jan 18, 2009. Diarsipkan dari versi asli tanggal 2009-01-18. Diakses tanggal Feb 16, 2020.
13. ^ "Wayback Machine". Aug 11, 2009. Diarsipkan dari versi asli tanggal 2009-08-11. Diakses tanggal Feb 16, 2020.
14. ^ "Charter of Organization for democracy and economic development – GUAM – GUAM". *guam-organization.org*. 2006-04-22. Diarsipkan dari versi asli tanggal 2016-03-05.
15. ^ [a] [b] [c] "List of declarations made with respect to treaty No. 148 (Status as of: 21/9/2011)". Council of Europe. Diarsipkan dari versi asli tanggal 2012-05-22. Diakses tanggal 2012-05-22.
16. ^ "National Minorities Policy of the Government of the Czech Republic". Vlada.cz. Diarsipkan dari versi asli tanggal 2012-06-07. Diakses tanggal 2012-05-22.
17. ^ Юрий Подпоренко (2001). "Бесправен, но востребован. Русский язык в Узбекистане". Дружба Народов. Diarsipkan dari versi asli tanggal 2016-05-13. Diakses tanggal 2016-05-27.
18. ^ Шухрат Хуррамов (2015-09-11). "Почему русский язык нужен узбекам?". *365info.kz*. Diarsipkan dari versi asli tanggal 2016-07-01. Diakses tanggal 2016-05-27.

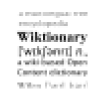
19. ^ Евгений Абдуллаев (2009). "Русский язык: жизнь после смерти. Язык, политика и общество в современном Узбекистане". Неприкосновенный запас. Diarsipkan dari versi asli tanggal 2016-06-23. Diakses tanggal 2016-05-27.
20. ^ А. Е. Пьянов. "СТАТУС РУССКОГО ЯЗЫКА В СТРАНАХ СНГ". 2011. Diarsipkan dari versi asli tanggal 2016-05-28. Diakses tanggal 2016-05-27.
21. ^ "Russian Language Institute". Ruslang.ru. Diakses tanggal 2010-05-16.
22. ^ "The World's Most Widely Spoken Languages". Diakses tanggal 16 May 2009.
23. ^ "Gallup.com". Gallup.com. Diakses tanggal 2010-05-16.
24. ^ "The World's Most Widely Spoken Languages". Diakses tanggal 16 May 2009.
25. ^ "The World's Most Widely Spoken Languages". Diakses tanggal 16 May 2009.
26. ^ "Academic credit". Вопросы языкознания. - М., № 5. - С. 18–28. 1982. Diakses tanggal 2006-04-29.
27. ^ "Academic credit". Прибалтийско-финский компонент в русском слове. Diakses tanggal 2006-04-29.
28. ^ "Academic credit". Defense Language Institute Foreign Language Center. Diakses tanggal 2006-04-20.

Pranala luar

- **(Rusia)** Institut Bahasa Rusia (http://www.ruslang.ru/)
- **(Inggris)** Kursus bahasa Rusia daring (http://wikitranslate.org/wiki/Learn_Russian_language_online:_Learn_Russian_-_Speak_Russian)
- Bahasa Rusia (https://curlie.org/Science/Social_Sciences/Linguistics/Languages/Natural/Indo-European/Slavic/Russian) di Curlie (dari DMOZ)
- Convert Russian text to a clear voice (http://www.ivona.com/en/)
- Cyrillic converter (http://translit.cc/)



Wikipedia juga mempunyai ***edisi Bahasa Rusia***



Lihat informasi mengenai ***bahasa rusia*** di Wiktionary.

Kesalahan pengutipan: Ditemukan tag `<ref>` untuk kelompok bernama "note", tapi tidak ditemukan tag `<references group="note"/>` yang berkaitan

---